# Anerkennung
# Approval

## von Bauteilen und Systemen
## of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Hochiki Europe (UK) Ltd.
Grosvenor Road, Gillingham Business Park
GB-ME8 0SA Gillingham, Kent

| Anerkennungs-Nr. / Approval No. | Anzahl der Seiten / No. of pages | gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy) | gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy) |
|---|---|---|---|
| G 213088 | 5 | 24.02.2023 | 01.03.2025 |

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Eingangs-/Ausgangsgerät / Input-/output device
CHQ-PCM/DIN(SCI)
mit Trennerfunktion / with isolation function

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen /

in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2018-05
EN 54-17:2005 + AC:2007
EN 54-18:2005 + AC:2007

Köln, den 24.02.2023

Dr. Reinermann
Geschäftsführer /
Managing Director

ppa Bellingen
Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz-und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-ZE-11149-01-01

Anlage / Enclosure 1 Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213088 vom/ dated 24.02.2023

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

| Bezeichnung des Gegenstandes<br>Description of Subject | Typ<br>Type | Kenn-Nr. des Inhabers<br>Holder's Registration No. | Anerkennungsnr<br>Approval No. |
|---|---|---|---|
| Eingangs-/Ausgangsgerät /<br>Input/Output Device | CHQ-PCM/DIN(SCI) | | |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213088 vom/ dated 24.02.2023

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage<br>Type of Document | Kennzeichnung der Unterlage<br>Identification of document | Datum/ Revision<br>Date/ Revision | Seiten<br>Pages |
|---|---|---|---|
| **Prüfberichte /<br>Test Reports** | | | |
| | TE P106554-1001 Issue 1<br>TE 283696<br>TE 251144<br>TE 251144-SW<br>BMA 06052 | 07.06.2017<br>15.09.2015<br>29.02.2012<br>25.01.2012<br>20.07.2006 | |
| Dokumentenliste /<br>Document List | 171758-AU01 & AU02 CHQ-PCM Document List for Hochiki Europe(UK) Limited; Issue 1.2 | 19.10.2018 | 3 |
| Installationsanweisung (EN) /<br>Installation Instructions (EN) | 2-3-0-1156, Issue 3 | 12.06.2017 | 5 |
| Installationsanweisung (DE) /<br>Installation Instructions (GER) | 2-3-0-1156, Issue 3 | 12.06.2017 | 5 |
| Anwendungshinweise /<br>Application Notes | AP0127, Issue 6 | 13.02.2017 | 1 |
| Typenschild /<br>Label | 2-3-0-1149, Issue 3 | 14.06.2017 | 1 |
| Typenschild /<br>Label | 2-3-0-1148, Issue 1 | 15.06.2011 | 1 |
| Stückliste /<br>Parts List | 2-1-2-275, Issue 1 | 05.04.2016 | 3 |
| Stückliste /<br>Parts List | 1433670-00, Issue 2 | 06.04.2016 | 1 |
| Technische Zeichnung /<br>Technical Drawing | 2-1-2-275, Issue 1 | 15.04.2016 | 1 |
| Technische Zeichnung /<br>Technical Drawing | 1433670-00, Issue 2 | 07.11.2016 | 2 |
| Technische Zeichnung /<br>Technical Drawing | 2-3-2-134, Issue 2 | 14.07.2003 | 1 |
| Technische Zeichnung /<br>Technical Drawing | 2-3-2-136, Issue 4 | 28.09.2005 | 1 |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213088 vom/ dated 24.02.2023

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

CHQ-PCM/DIN(SCI) ist ein ringleitungsgespeistes Eingangs-/Ausgangsmodul zur Verwendung in Brandmeldeanlagen mit ESP-Protokoll. Die Adresse wird dem Modul über DIP-Schalter zugeordnet.

Die vier unabhängigen Relaisausgänge verfügen über potentialfreie Kontakte, die jeweils als Öffner oder Schließer konfiguriert werden können. Die Zuordnung der Ausgänge erfolgt über die Brandmelderzentrale. Für Überwachungsaufgaben sind vier Eingänge vorhanden, die vollständig auf Kurzschluss und Leitungsunterbruch überwacht werden.

Die Montage kann direkt auf einer DIN-Montageschiene erfolgen. Bei Installationen, die Kabelverschraubungen erfordern, ist zusätzlich ein SMB2- oder SMB3-Gehäuse mit Hutschiene Typ NS 35 zu verwenden und mit IP67-Kabelverschraubungen (nicht mitgeliefert) zu versehen.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

| | |
|---|---|
| Betriebsspannung (DC): | 17 V bis 41 V |
| Ruhestrom: | 300 µA |
| Ruhestrom bei Abruf (Polling): | 22 mA ± 20 % |
| Relaiskontakt-Bewertung: | max. 30 V DC / 1 A |
| Eingangs-Leitungswiderstand: | 10 kΩ ± 5 %, 0,25 W |
| Eingangs-Schaltschwelle: | EIN= 470 Ω, Kurzschluss < 50 Ω, Ausfall > 100 kΩ |
| Isolator Schalterstrom: | 1 A |
| Isolator Verluststrom: | max. 3 mA |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213088 vom/ dated 24.02.2023

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

CHQ-PCM/DIN(SCI) is a loop supplied input/output module for use in fire detection and fire alarm systems with ESP protocol. The address is assigned to the module via DIP switches.

The four independent relay outputs provide potential-free contacts each configurable as normally open and normally closed. Assignment of the outputs takes place via the control and indicating equipment. Four inputs are provided for surveillance tasks. They are fully surveilled for short circuit and wire breakage.

The device can be mounted directly on a DIN mounting rail. For installations requiring cable screwings a SMB2 or SMB3 housing with hat rail type NS 35 shall be used additionally with IP67 cable screwings (not supplied).

Technical data (manufacturer´s specifications):

| | |
|---|---|
| Operating voltage (DC): | 17 V to 41 V |
| Quiscent current: | 300 µA |
| Quiscent (polling): | 22 mA ± 20 % |
| Relay contact evaluation: | max. 30 V DC / 1 A |
| Input line resistance: | 10 kΩ ± 5 %, 0,25 W |
| Input switching threshold: | ON= 470 Ω, short circuit < 50 Ω, failure > 100 kΩ |
| Isolator switching current: | 1 A |
| Isolator leakage current: | max. 3 mA |